

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein



27. Jahrgang • Nr. 1298
12. KW / 20.03.2020

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir, die Bürgermeister von Birstein und Brachtal, wenden uns heute gemeinsam an Sie, um Ihnen Zuversicht für die nächsten Wochen zuzusprechen, dass wir diese große Herausforderung zur Verlangsamung der Verbreitung des Corona-Virus gemeinsam bewältigen werden. Wir bitten Sie um Verständnis und vor allem um Unterstützung der getroffenen Maßnahmen, die durch die Landes- und Kreisbehörden oder durch unsere Behörden erlassen wurden. Wir unterstützen diese Entscheidungen in vollem Umfang, da sie dazu dienen, Ihre und unsere Gesundheit zu schützen.

Es ist uns bewusst, dass mit diesen drastischen Maßnahmen in Ihre Lebensplanung und Lebensqualität massiv eingegriffen wird. Aber es geht hier um Vorsorge, nicht um eigene Befindlichkeiten, es geht um das Gemeinwohl.

Wir können Sie nur bitten und an Sie appellieren, mit einer selbst auferlegten Disziplin und mit uns gemeinsam zu einer Verlangsamung der Ausbreitung beizutragen. Wir haben eine Pandemie, die sich weiter ausbreitet. Wir alle müssen davon ausgehen, dass es je nach Personengruppen zu unterschiedlichen Krankheitsverläufen kommen kann. Dieser weiteren Verbreitung gilt es durch eine Vermeidung von sozialen Kontakten entgegenzuwirken. Ziel ist es, unserem gut aufgestelltem Gesundheitssystem einen zeitlichen Vorsprung zu geben um wie bisher alle Betroffenen optimal zu versorgen. Daher muss der Verlauf verlangsamt werden und dazu bedarf es der bisher getroffenen Entscheidungen und Maßnahmen. Nur so kann sich die Ansteckungswelle weit über das Jahr hinaus verteilen und denjenigen, welche ärztliche und stationäre Hilfen benötigen, schnellstmöglichst geholfen werden!

Aus diesem Grund sind scheinbar einfache und in der Regel selbstverständliche Dinge, wie Händewaschen, Abstand halten, Verzicht auf Veranstaltungen, Vergnügungen und Partys in dieser Zeit absolut einzuhalten. Das gilt nicht nur für uns selbst, sondern vor allem für die Schwächsten in unserer Gesellschaft. Vor allem sie müssen geschützt werden.

Bitte unterstützen Sie uns in unseren Bemühungen, haben Sie Verständnis für Entscheidungen und Maßnahmen die auch in Zukunft in unsere Lebensqualität eingreifen. Es kann nur für alle von Vorteil sein, insbesondere für Ihre eigene Gesundheit.

Ihre Bürgermeister
Wolfgang Gottlieb

Wolfram Zimmer



Bau- & Möbelschreinerei Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung
und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingeweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz

**Wir haben noch
Ausbildungsplätze für 2020 frei:**
- Bürokauffrau /- mann
- Schreiner / Tischler

INGENIEURBÜRO für Bauwesen
Neubau – Umbau – Sanierung

- Bauberatung
- Planung
- Statik
- Bauleitung
- Energieberatung

Dipl.-Ing. VDI
A. KAISER
Am Wischacker 9
63633 Birstein-
Unterreichenbach
eMail: info@kaiser-ing-buero.de

☎ 0 60 54 / 59 31 - 0173 / 32 49 575

 **Bauunternehmen
BiRX**
Meisterbetrieb

- Neubauten • Pflasterarbeiten
- Umbauten • Natursteinarbeiten

Schäferstr. 10 • 63633 Birstein/Mauswinkel
Tel. 06054/5909 • Mobil 0160/909 28 507

BAUDEKORATION
 **JÖRG ZAUNER** 
Malermmeister

**Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten**

63636 Brachtal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933

Liebe Leserinnen und
Leser, Anzeigenkunden
und Austräger,

in der nächsten Woche wird keine
REGIONALE erscheinen!

Sollten wichtige Informationen zu veröf-
fentlichen sein, finden Sie dies vorerst
auf den Internetauftritten der Gemein-
den Birstein und Brachtal sowie auf
www.die-regionale.de und auf den Face-
book-Seiten der REGIONALE und der
Gemeinde Kefenrod.

Wann die nächste REGIONALE erscheint,
ist zur Zeit noch nicht abzusehen.

Liebe Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen,
da diese Woche die Lohnabrechnung er-
stellt werden muss, kann ich euch diese
leider nicht in Papierform beilegen, das
Gehalt wird aber pünktlich überwiesen ;-)
Bitte schaut auch immer mal auf unsere
Online-Auftritte, damit ich euch kurz-
fristig informieren kann, wann es weiter
geht. Ich versuche dies natürlich auch
telefonisch oder per WhatsApp.

Für wichtige Drucksachen z.B. im Trauer-
fall rufen Sie gerne an - 06054-1318 -
und vereinbaren einen Termin.

Ansonsten ist das Büro derzeit geschlos-
sen, per Telefon und E-Mail sind wir aber
jederzeit zu erreichen.

Handeln Sie verantwortungsvoll und
bleiben Sie gesund!

Ihre Eva Maria Martin

Seniorenclub Brachtal

Alle Termine im April entfallen!

Auskunft: Sigrid Schindler, Brachtal, Tel. 06053-2329 nach 19 Uhr.

Frühlingserwachen im Blumeneck

Das Blumeneck Vergissmeinnicht in Udenhain muss leider aufgrund der aktuellen Lage am nächsten Wochenende das Lädchen zu lassen. Nach telefonischer Vereinbarung ist aber evtl. ein Lieferservice möglich, solange der Vorrat an schönen Frühlingsblumen reicht.

Grundschule am Hasenwäldchen

Die Grundschule am Hasenwäldchen in Birstein verschiebt alle Veranstaltungen, die in den nächsten Wochen geplant sind. Darunter fallen auch Schulanmeldung, Gremientreffen, Büchereinweihung u.a. Nach Beginn des normalen Schulalltages gibt es neue Terminvereinbarungen und Einladungen.

Betreute Grundschule Birstein e.V.

Die geplante **Jahreshauptversammlung am Mittwoch, den 25.03.2020, entfällt** und wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Schiedsamt Birstein - digital

Aus bekannten Gründen werden die jeden Monat angesetzten persönlichen Sprechstunden im Schiedsamt Birstein bis auf Weiteres nicht mehr stattfinden. Die Räumlichkeiten in der Gemeinde Birstein stehen uns für Vergleichsverhandlungen und für Sprechstunden derzeit nicht zur Verfügung. Die persönlichen Kontaktdaten (Telefon und E-Mail) können jedoch genutzt werden. Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

Schiedsmann Günter Kauck, g.kauck@gmx.de und Tel. 06054-1250 • stellv. Schiedsmann Hans Götz, hans.goetz.birstein@gmx.de und Tel. 06054-1637.

Vogelschutzverein Fischborn

Die **Jahreshauptversammlung am 21.03. und der Info-Abend am 03.04. entfallen.**

Brachtal-Museum bleibt am 5.4.2020 geschlossen!

Brachtal-Spielberg. Aufgrund der aktuellen Gefährdungslage bleibt das Brachtal-Museum am 5.4.2020 geschlossen. Wer sich für unseren Floh- und Sammlermarkt am 7. Juni anmelden möchte, kann dies aber ab sofort per E-Mail unter info@brachtal-museum.de tun. Wir hoffen, dass sich die Lage bis Anfang Juni wieder gebessert hat und die Veranstaltung wie gewohnt stattfinden kann. www.brachtal-museum.de

Jagdgenossenschaft Hettersroth

Aus aktuellem Anlass wird die Jahreshauptversammlung am 17.04.2020 bis auf weiteres verschoben! Einen Ausweichtermin gibt es noch nicht, dieser wird aber frühzeitig bekannt gegeben.

Gez. Vorstand B. Hofmann

Liebe Landfrauen von Hitzkirchen und Helfersdorf,

ab sofort fallen alle Strick- und Babbelaabende bis auf Weiteres aus. Auch der geplante Ausflug wird auf unbestimmte Zeit verschoben. Das Coronavirus ist der Grund dafür.

Bleibt schön gesund und passt auf Euch auf, Euer Vorstand

Kneipp-Verein Birstein

Aus gegebenen Anlass werden sämtliche Kurse des Kneipp-Vereins vorübergehend ausgesetzt. Wir bitten um euer Verständnis und wünschen euch, gut und gesund durch diese Zeit zu kommen. - Der Vorstand-



TAXI

Tel. 06054 - 90 90 32

- Krankentransport
- Rollstuhltransport
- Großraumtaxi bis 8 Pers.
- Flughafentransfer

„Essen auf Rädern“
im Auftrag des Ev.
Altenhilfezentrums

Inh. Faez Fotuhi • Birstein • Tannenweg 22
www.regionaler-fahrdienst.de

Sotzbacher Heegfichte e.V.

Mitgliederversammlung. Aufgrund der Corona-Krise haben wir diese Veranstaltung am Freitag mit Rücksicht auf die Gesundheit der Teilnehmer abgesagt und die Mitglieder per Brief informiert.

VdK Ortsverband Neuenschmidten

Der VdK-Kreisverband Gelnhausen und die angeschlossenen Ortsverbände haben alle Veranstaltungen wie Jahreshauptversammlungen, Ausflüge und Kaffeenachmittage bis auf Weiteres abgesagt. Darunter fällt auch die vom OV Neuenschmidten geplante Jahreshauptversammlung am 19.4.2020 und die am 22.4.2020 geplante Infoveranstaltung.

Damit wird auf die Empfehlung des Main-Kinzig-Kreises und die Vorgaben des VdK Landesverbandes reagiert, dem Coronavirus keine Plattform zur Verbreitung zu geben. Der Vorstand

Vogelschutzverein Hitzkirchen

Aufgrund der Vorschriften zum Coronavirus wird die Jahreshauptversammlung am Samstag, dem 28.03.2020 um 20 Uhr in der Gaststätte „Blo Wirtche“ abgesagt. Vogelschutzverein Hitzkirchen

BRACHTWERK

„Guttes aus der Haindrö“

UND

POSTFILIALE SCHLIERBACH

FABRIKSTRASSE 12

63636 BRACHTTAL

Tel. 0170/4879599

www.brachtwerk.net

Ab sofort bieten wir einen LIEFERSERVICE an:

Wollt oder sollt Ihr nicht mehr aus dem Haus, bringen wir euch gerne eure Bestellung an die Haustür. Vorrangig für Person, die der Risikogruppe angehören oder nicht mobil sind.

Dafür einfach zu den Öffnungszeiten anrufen 06053-6208750 oder 0170/4879599 oder eine E-Mail an bestellung@brachtwerk.net schicken.



**Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hockschnitzel
Wärmepumpen**

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann

Langgasse 29 Untersotzbach

Tel. 06054-914610

Therapeutische Hypnose
bei Süchten und Abhängigkeit,
z.B. Raucherentwöhnung
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de





ANGEBOT
vom 20.03. bis 02.04.2020
Im Fleischerfachgeschäft ist alles sein
Geld wert – Stück für Stück!

Hackfleisch , gemischt	kg	8,90 €
Schweineschnitzel aus besten Stücken	kg	9,50 €
Grillsteaks mager od. durchwachsen	kg	9,50 €
Portionswürstchen	100 g	1,05 €
Fleischwurst	100 g	0,89 €
Krakauer	100 g	0,95 €
Rindswurst	100 g	0,95 €

Immer dienstags frisches Wellfleisch
und HAXEN, fertig gegrillt, Stück 4,50 €
(wir bitten um Vorbestellung)

Aufgrund der aktuellen Lage bieten wir Ihnen
momentan einen Lieferservice ab 30,- €
Einkaufswert an! Rufen Sie an, Ihr Ackerteam
Metzgerei ACKER, Gartenstraße, Tel. 06054/2110

Liedertafel Birstein

Jahreshauptversammlung: Am Freitag, 13. März 2020 konnte die diesjährige Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Vereinsjahr 2019 erfolgreich durchgeführt werden. Nach der Begrüßung und dem Bericht unseres ersten Vorsitzenden und einem kurzen Innehalten für unsere verstorbenen Mitglieder, folgte der Bericht der Kassiererin, der Kassenprüfer und der Chronistin. Dieser war kurzweilig und wie immer sehr schön vorgetragen. Danach stand die Wahl des Wahlleiters und des neuen Vorstands an. Leider war die Anzahl der Mitglieder sehr überschaubar, evtl. auch wegen des Corona-Virus. Unser neuer Vorstand: 1. Vorsitzender Herr Josef Tögel, 2. Vorsitzende Frau Ursula Kautz, 1. Kassierer Herr Klaus Engel, 2. Kassiererin Frau Gabriele Schneider, Schriftführerin Frau Gabriele Träger, Chronistin Frau Erna Günther, Protokoll Herr Andrej Herrmann, Pressesprecherin Frau Gabriele Schneider, Sprecher Männerchor Herr Karlheinz Marburger, Sprecherin Frauenchor Frau Ursula Kautz.

In unserer Jahreshauptversammlung erfolgte auch die Ehrung einer aktiven Sängerin. Frau Katharina Herrmann wurde die Ehrenurkunde der Liedertafel überreicht.

Chorproben: Auf Anraten des Chorverbandes Main-Kinzig entschied sich die Liedertafel, die Chorproben aller Chorgruppen ab Dienstag, 17. März 2020 bis einschließlich Dienstag, 07. April 2020 abzusetzen. Die erste Chorprobe ist für Dienstag, 14. April 2020 geplant. Weitere Informationen folgen.

Chorgemeinschaft Brachtal

Leider sind vorerst alle Chorproben und die Jahreshauptversammlung abgesagt. Neue Termine werden bekanntgegeben. Telefonisch sind wir erreichbar unter 06053-6209723 (Karl Pietzner, 1. Vors.) oder 06054/5136 (Gisela Engel, 2. Vorsitzende).

VdK OV Birstein

Der VdK sagt seinen geplanten Stammtisch für März und April ab. Wir wünschen allen eine gesunde Zeit bis zum Stammtisch im Mai.

Gesangverein Sängerkunst Hitzkirchen - Helfersdorf

Der Vorstand hat beschlossen, die für Montag, den 23. März 2020 angesetzte Jahreshauptversammlung aus gegebenen Anlass abzusagen. Wir werden diese zu einem späterem Zeitpunkt nachholen. Wir bitten um Beachtung.

Jagdgenossenschaft Birstein

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Birstein findet am Samstag, den 28. März 2020 um **19:00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus Birstein statt. Eröffnet wird der Abend mit einem Jagdessen und im Anschluss ab 20:00 Uhr beginnt die Jahreshauptversammlung. Hierzu sind alle Jagdgenossen mit Partner recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Grußwort der Gäste • 4. Bericht des Protokollführers • 5. Bericht des Vorsitzenden • 6. Bericht des Kassierers • 7. Bericht der Kassenprüfer • 8. Neuwahlen • 9. Verwendung der Jagdpacht • 10. Verschiedenes.

Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Lichenroth

Aus aktuellem Anlass wird die Genossenschaftsversammlung am 28.03.2020 abgesagt. Ein neuer Termin wird bekanntgegeben.

Der Vorstand

Kaninchenzuchtverein H 436 Brachtal

Der Kaninchenzuchtverein sagt hiermit seine Jahreshauptversammlung am 29.03.2020 in der MZH Neuenschmidten wegen der unbestimmten Lage ab, sie wird später stattfinden. Näheres aus der Presse.

GV „Einigkeit“ Udenhain

Gesangverein „Einigkeit“ Udenhain sagt Gesangstunden und Veranstaltungen ab. Aufgrund der Empfehlungen des Main-Kinzig-Kreises und des Chorverbandes Main-Kinzig hinsichtlich des aufgetretenen Coronavirus hat der Vorstand des Vereins gemeinsam mit der Chorleiterin Astrid Klich beschlossen, zumindest bis nach Ostern die wöchentlichen Gesangstunden ausfallen zu lassen. Die Sängerinnen und Sänger werden zeitnah darüber informiert, wie es mit den Gesangstunden weitergehen wird.

Auch der in der Zeit vom 11. bis 14. Juni 2020 geplante Ausflug in das Zillertal in Österreich/Tirol wurde durch den Vorstand ersatzlos abgesagt. Bereits bezahlte Beträge werden selbstverständlich zurückgezahlt, auch weil Bus und Hotel noch nicht fest gebucht wurden.

Das für den Muttertag geplante schon traditionelle Muttertagessen wird ebenfalls nicht stattfinden. Damit haben die zahlreichen Stammgäste die frühe Möglichkeit, sich Alternativen hierzu auszudenken.

Der Vorstand des Vereins hofft, mit diesen Entscheidungen zur Eindämmung der Verbreitung dieses schlimmen Virus beitragen zu können und bittet um Verständnis bei allen Beteiligten.

Jagdgenossenschaft Hitzkirchen

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Hitzkirchen muss leider mitteilen, dass die diesjährige JHV vorerst verschoben wird. Sobald sich die Lage rund um den Corona Virus Covid-19 entschärft hat, suchen wir einen neuen Termin und teilen diesen dann mit. Wir wünschen allen eine gesunde Zeit. Der Vorstand

Neues vom Mittwochstreff Fischborn

Liebe Freunde des Birsteiner Mittwochstreffs. Wir müssen euch leider mitteilen, dass auf Grund einer gemeindlichen Anordnung aus Gründen der schnellen Verbreitung der Corona Pandemie auch in Birstein unsere Mittwochstreffs bis einschließlich 19.04.2020 ausfallen werden. Die vorgesehenen Mittwochs Events werden wir, sobald sich die Virusinvasion normalisiert hat, sicherlich nachholen. Wir haben Verständnis für die Anordnungen der Gemeinde Birstein und unterstützen sie ausdrücklich. Wir hoffen nur, dass ihr alle weitestgehend verschont bleibt und freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen.

Musikverein Brachtal e.V.

Aufgrund der aktuellen Situation hat der Musikverein Brachtal seine Vereinstätigkeit vorübergehend eingestellt. Das heißt, es finden bis auf weiteres keine Proben statt. Außerdem werden die Jahreshauptversammlung und die Veranstaltung tanzBAR auf spätere Termine verschoben! Der Vorstand wünscht allen Musikern und Musikerinnen sowie Freunden und Förderern des Vereins viel Gesundheit und hofft, dass diese Krise bald vorüber ist.

Gewerbe- & Verkehrsverein Birstein e.V.

Aufgrund der aktuellen Lage hat der Vorstand des Gewerbe- und Verkehrsvereins beschlossen, den Empfehlungen der Bundesregierung und des Robert-Koch-Institutes zu folgen. Die ursprünglich für den 20. März geplante Jahreshauptversammlung wird abgesagt und zu einem späteren Termin nachgeholt.

Pferdefreunde Birstein-Brachtal

Liebe Pferdefreunde Birstein-Brachtal, leider fällt wegen der Corona-Krise unser Reiterstammtisch bis auf weiteres aus.

Gymnastikgruppe Radmühl

Absage unseres Preisromméturniers. Liebe Freunde des Preisrommé, aufgrund der aktuellen Situation müssen wir unser diesjähriges Preisrommé leider absagen.

Jagdgenossenschaft Birstein

Aus gegebenem Anlass werden wir unsere Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Birstein am 28. März absagen und auf einen späteren Termin verschieben. Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Burgbracht

Einladung zur Jahreshauptversammlung. Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Burgbracht lädt alle Grundstückseigentümer bejagbarer Grundstücke in der Gemarkung Burgbracht zur Jahreshauptversammlung 2020 für den 20.03.2020 um 20.00 Uhr in das Feuerwehrgerätehaus Burgbracht ein. Tagesordnungspunkte: siehe letzte REGIONALE. Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Unterreichenbach

Aus gegeben Anlass wird der für den 04.04.2020 geplante gemütliche Abend abgesagt.

Der Termin für die JHV ist im Moment noch für den 09.05.2020 geplant wird aber unter Umständen den aktuellen Ereignissen noch angepasst.

Jagdgenossenschaft Spielberg

Die Jahreshauptversammlung am 04.04.2020 wird abgesagt und zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Der Vorstand

Deutscher Amateur-Radio-Club e.V.

Der OV-Abend am 20.03.2020 mit Neuwahlen des Vorstandes findet nicht statt!! Geplanter Ersatztermin: Freitag, 17.04.2020. Falls bis dahin keine Änderung der Corona-Situation zu vermerken ist, wird der geplante Termin nochmals verschoben. Wir bitten angesichts der aktuellen Situation um Verständnis für die getroffenen Beschlüsse, sie wurden auch im Interesse Eurer Gesundheit getroffen.

Der amtierende Vorstand bleibt natürlich bis zur Neuwahl geschäftsführend im Amt. VG/vy73 Euer Klaus

Jagdgenossenschaft Kirchbracht/ Illnhausen/Bösgeß

Die Jahreshauptversammlung findet am 21.03.2020 wegen des Coronavirus nicht statt. Einen neuen Termin wird der Vorstand rechtzeitig bekanntgeben. Wir wünschen allen viel Gesundheit.
Der Vorstand, I.A. Karla Schott

HIN & HER



TAXI • FAHRSERVICE

**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

Inh. Jens Gröll

63633 Birstein • Schlierbacherstr. 24

Tel.: 06054/907567

oder 0175/4156357

www.hinundher-fahrservice.de



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster

Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

Alles unter einem Dach



Jagdgenossenschaft Schlierbach

Auf Grund der aktuellen Lage wird das Jagdessen vom 29.03.2020 auf unbestimmte Zeit verschoben. Der Vorstand

Jagdgenossenschaft Neuschmidten/Hellstein

Die Jahreshauptversammlung am 03.04.2020 wird abgesagt und zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Der Vorstand

Manuel Bandel
Sanitär & Heizungstechnik

Wir stehen Ihnen mit Rat & Tat zur Seite in Sachen:

- Solar
- Regenwasser
- Sanitär
- Holzpellets
- Lüftung
- Hackschnitzel
- Heizung
- Wärmepumpen

Manuel Bandel
 SHK Meister
 Vogelsbergstr. 17
 63636 Brachtal

Tel.: 06054-9088912
 Fax: 06054-9088913
 E-Mail: Bandel-SHK@gmx.de
 www.bandel-heizung-sanitaer.de

Baran
 Steinofenpizza & Döneria

Schloßstr. 27
 Birstein
 Tel. 06054-351 9603

Dienstag bis Sonntag ab 11 Uhr für Sie geöffnet!
Unseren Lieferservice und die Abholung von Speisen können Sie weiter uneingeschränkt nutzen! Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!
Für das Lokal gelten die aktuellen Vorgaben.

Familientreffpunkt-Wonneproppen
 Familienbegleitung & Beratung von Anfang an

Birgit Arnold
 FAMILIENTREFFPUNKT
 Wonneproppen

Telefon 06054 9080805
 Miltachweg 2
 63607 Wächtersbach

www.familientreffpunkt-wonneproppen.de

Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Babymassage, Mutter-Kind-Gruppen für Babys ab 10. Woche und Kleinkinder bis 3 Jahre, Schreibaby-Sprechstunde, Beratung bei Ein- & Durchschlafschwierigkeiten des Babys, Beratung bei anspruchsvollen Babys, Kaiserschnittgruppe, Beratung nach belastender Geburt, Wellness-Massagen, geburtsvorbereitende Massagen, Babyschwimmen, Bauch-Beine-Po-Training

Um Beschwerden vorzubeugen: diese Woche liegt der REGIONALE KEIN Edeka-Prospekt bei!

SV Hochland Fischborn

Corona - sucht man Ende 2020 nach dem Wort des Jahres, dürfte die Wahl jetzt schon gefallen sein. In jeder Zeitung, in jedem Nachrichtenblock, im TV und natürlich in den Gesprächen z.B. mit Familie, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen findet sich dieses Wort derzeit immer und immer wieder. Seit Mitte letzter Woche überschlagen sich die Ereignisse. Dies führte beim SVH zunächst zur Absage des 6. Hochländers am Sa, 14.03.2020. Inzwischen wurde die Punktrunde der Handballdamen (wie der des gesamten Handballverbandes) für beendet erklärt. Für den Amateurfußball wurde zunächst eine Pause bis 10.04.2020 verordnet. Vermutlich nur grenzenlose Optimisten dürften mit einer Fortsetzung am Osterwochenende rechnen (obwohl das natürlich ganz prima wäre ...) Aber diese Maßnahmen reichen nicht - auch sonstige Versammlungen und sogar der Trainingsbetrieb sollen auf Empfehlung - naja, sagen wir Anordnung - ruhen.

Die Verantwortlichen beim SVH Fischborn nehmen das sehr ernst und werden diesen Empfehlungen daher ohne WENN und ABER folgen. D.h. die für Fr, 20.03.2020 terminierte Jahreshauptversammlung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben, die bereits begonnene Planung für den Pfingstmarathon liegt erstmal auf Eis, neben dem offiziellen Stop der Fußball-Punktrunde wird auch der Trainingsbetrieb ausgesetzt, die Gymnastikstunden fallen aus, die Tennisplätze bleiben im Winterschlaf und auch sonst sind bis auf weiteres keine SVH-Aktionen geplant. Das Vereinsleben kommt somit zum Stillstand. Wann dies wieder Fahrt aufnimmt und welche Folgen dies hat (vor allem auch wirtschaftlich), läßt sich nur erahnen. Diese außergewöhnliche Situation verlangt außergewöhnliche Massnahmen. Der SVH wünscht seinen Mitgliedern und ihren Familien, daß sie möglichst unbeschadet und vor allem gesund durch diese Corona-Krise kommen und dass wir alle gemeinsam nach dem "Überstehen" mit großem Elan ein neues Kapitel - auch Vereinskapitel - aufschlagen.

Flinke Stürmer 1983 e.V.

Die Jahreshauptversammlung fiel dem CoronaVirus zum Opfer und musste aufgrund der aktuellen Entwicklung auf unbestimmte Zeit verschoben werden, wir bitten alle Mitglieder um Verständnis in dieser schwierigen Zeit.

JSG Birstein

Absage aller Spiele und Trainings. Der Hessische Fussballverband hat aufgrund der aktuellen Infektionsgefahr mit dem Corona-Virus alle Fussball-Spiele abgesagt. Auch Traingstermine finden nicht mehr statt. Zunächst gilt dies bis zum 10. April 2020. Wir, die Verantwortlichen der JSG Birstein, sind überzeugt, dass diese Entscheidung richtig ist, auch wenn es uns schwer fällt, unseren Nachwuchskickern das Fußballspielen nicht zu ermöglichen. Wir wünschen allen unseren Kindern und Jugendlichen sowie unseren Jugendtrainern, dass sie gut durch diese Zeit kommen. Wir sind sehr zuversichtlich, dass unser Gemeinwesen diese Krise meistern wird und freuen uns wieder auf den ganz normalen Alltag, wenn es heißt: "JSG vor, noch ein Tor". Bleibt gesund und sportlich.

Dalles Kicker Unterreichenbach

Dein sportlicher Start in den Frühling 2020! Neu: Laufkurs für Anfänger und Wiedereinsteiger. Auf Grund der aktuellen Lage in Deutschland wird der geplante Infoabend und Kursbeginn verschoben. Anfragen und Anmeldungen daher bitte direkt per Email an heckmann.andreas@freenet.de. Eine Vereinsmitgliedschaft ist nicht erforderlich.

„Fit für den Südbahnlauf 2020“. Auf Grund der aktuellen Lage in Deutschland wird der geplante Infoabend und Kursbeginn verschoben. Anfragen und Anmeldungen daher bitte direkt per Email an heckmann.andreas@freenet.de.

Abt. Lauftreff. Alle Lauftermine sind bis Mitte April abgesagt!

Training: fällt bis auf weiteres aus.

SKC Sotzbach

Theater für den guten Zweck. Liebe Theaterliebhaber, leider müssen alle Termine vorerst abgesagt werden, natürlich behalten die bereits gekauften Karten ihr Gültigkeit.

KSG Unterreichenbach

ACHTUNG, BITTE UM BEACHTUNG! Liebe Vereinsmitglieder, da sich die Situation bezüglich des Coronavirus weiter verschärft hat, wurden alle Dorfgemeinschaftshäuser von der Gemeinde Birstein bis auf Weiteres geschlossen.



Aus diesem Grund müssen wir Euch leider bitten, das DGH auch zu Trainingszwecken nicht mehr aufzusuchen. Auch unser Vereinsraum bleibt geschlossen. Wir bitten Euch um Verständnis und Rücksicht! Viele Grüße und bleibt gesund! Der Vorstand

Das Motorradanlassen am 19.04.2020 muss aus gegebenem Anlass ebenfalls leider entfallen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Gute Platzierungen für DCH-Mitglieder

Am 08.03.2020 fand das 6. HDV-Ranglistenturnier in Schöneck bei den Dartpiraten statt. In diesem konnten wieder Punkte für die HDV Rangliste gesammelt werden. Auch zwei Mitglieder des DC Hotzenplotz waren dort vertreten und konnten in den folgenden Spielen sich gut platzieren.



Jessica Voos setzte sich gegen 20 Kontrahentinnen durch und konnte sich zum ersten Mal in dieser Ranglistensaison zum Sieger kürnen. Somit festigt sie ihren dritten Platz in der gesamten Rangliste. (Foto von links: Jessica Voos, Sabine Bächler) (Bild von Lutz Landau)

Auch Thomas Niggenaber war mit von der Partie und konnte sich gegen über 100 Teilnehmer bis auf einen soliden 9 Platz durchkämpfen. Somit stieg er von Platz 117 auf Platz 64 in der gesamten Rangliste auf.

www.die-regionale.de
Bleiben Sie informiert!

FATH

KLEIDUNG, DIE MIT EUCH DURCH DICK UND DÜNN GEHT ...

Arbeitskleidung by FATH

Weierblick 2 • Bi-Unterreichenbach • Tel. 06054/917 768 • Tel. 0175/208 8448

www.FATH-GMBH.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 16.00–19.00 Uhr, Mi geschlossen

Blumen immer Jung

Floristik mit Herz

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
8:00 – 18:30 Uhr
Samstag
8:00 – 15:00 Uhr

Blumenfachgeschäft & Fleuroperservice
Gärtnerweg 6 • Brachttal • Tel. 06053/1754

Autohaus Gleiß

Rosengarten 10
63633 Birstein

Fon: 06054-900 174
Fax: 06054-900 175

info@auto-gleiss.de
www.auto-gleiss.de

Werkstatt-Service • Karosseriearbeiten
TÜV/AU • Neuwagen • Gebrauchtwagen
Autovermietung • Finanzierung • Leasing

Holzbau Luft

MEISTERBETRIEB

Zimmerarbeiten • Dachdeckerarbeiten • Spenglerarbeiten • Kranarbeiten

Carsten Luft
Schöferstraße 2
63633 Birstein-Mauswinkel

Tel.: 06054-917077
Mobil: 0175-2747013
Email: info@holzbau-luft.de

www.holzbau-luft.de

SV Brachtal

Liebe Mitglieder, Freunde und Bekannte!

Aufgrund der aktuellen Situation haben wir beschlossen, alle Kurse und Trainingseinheiten bis nach den Osterferien pausieren zu lassen! Dies gilt ab sofort in allen Abteilungen des SV Brachtal!

Die bereits bezahlten Kurseinheiten werden sobald wie möglich nachgeholt.

Wir müssen im Moment alle an einem Strang ziehen, damit wir diese Lage so schnell wie möglich hinter uns lassen! Bitte gebt diese Information gerne weiter! Vielen Dank für Euer Verständnis!

Bleibt gesund! Euer Vorstand.

TTV Brachtal

Aufgrund der aktuellen Situation durch COVID-19 wird der Spielbetrieb bis Ostern durch den HTTV ausgesetzt.

Auch der TTV Brachtal reagiert auf die Situation und verschiebt die für den 23.03. angesetzte JHV auf unbestimmte Zeit. Der Vorstand bittet um Verständnis und wird den neuen Termin rechtzeitig bekannt geben.

Auch das Kindertraining wird bis auf unbestimmte Zeit ausgesetzt.

Ski-Club Birstein e.V.

Verschiebung der 28. Jahreshauptversammlung. Liebe Mitglieder, aufgrund der aktuellen Situation findet die 28. Jahreshauptversammlung NICHT statt. Ein neuer Termin, nach der hoffentlich bald wieder einkkehrenden Normalität, wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Bleibt gesund, geht verantwortungsvoll mit der Situation um und lasst euch nicht klein kriegen! Alles Gute wünscht der Vorstand

KSG Hettersroth/Hitzkirchen

Aufgrund der aktuellen Lage müssen wir die Jahreshauptversammlung des Jahres 2019 am Freitag, den 03. April 2020 absagen.

Mit freundlichen Grüßen, Der Vorstand

Damengymnastik Udenhain

Aufgrund der Corona-Virus Pandemie finden bis auf weiteres keine Gymnastikstunden mehr statt. Ebenso wird die Jahreshauptversammlung im April nicht stattfinden.

TC Birstein

Mitgliederversammlung am 27. März findet nicht statt! Liebe Mitglieder, aufgrund der aktuellen Situation wird die Jahreshauptversammlung am 27. März abgesagt. Wir holen sie zu einem späteren Zeitpunkt nach.

Jugendorganisationen bieten Hilfe für Risikogruppen im Main-Kinzig-Kreis an

Die Jugendorganisationen von CDU, SPD, Grüne, FDP, DIE PARTEI sowie Fridays-for-Future im Main-Kinzig-Kreis starten eine gemeinsame Solidaritäts-Initiative und bieten älteren Menschen, die zur Risikogruppe für das Corona-Virus zählen, Unterstützung an. Angelehnt an eine ähnliche Aktion im Werra-Meißner-Kreis, dient die Initiative der Vernetzung von Freiwilligen und Betroffenen, die Unterstützung benötigen, damit ältere Menschen beim Einkauf sich nicht unnötigen Risiken aussetzen müssen.

Wenn Sie über 65 Jahre alt sind oder ein geschwächtes Immunsystem haben, gehören Sie zu einer besonders gefährdeten Gruppe. Wir möchten Sie gerne unterstützen, gesund zu bleiben.

Es wurde außerdem die Website www.die-einkaufshelden.de eingerichtet, auf der Kontakt zur Initiative aufgebaut werden kann.

E-Mail: main-kinzig@gjh.de • jusos.mkk@gmail.com • jerry-paul@hotmail.de

Telefon: 017657590447, 015732437138, 01788760884

PS: Falls Sie nicht zur Risikogruppe gehören und gerne helfen möchten, können Sie uns auch kontaktieren!

SV Birstein

Aus gegebenem Anlass sieht sich der Vorstand des SV Birstein gezwungen, die für den 03. April 2020 geplante Mitgliederversammlung abzusagen.

Der Spielbetrieb sowie alle Trainingseinheiten für Fußball und auch die Übungsstunden der Damengymnastik wurden für die nächsten Wochen eingestellt.

Wir hoffen, mit diesen Maßnahmen unseren Beitrag für eine Verlangsamung der Ausbreitung des Virus zu leisten.

Wünschen wir uns alle, dass diese Einschränkungen ein baldiges Ende haben werden. Der Vorstand

EFC Adlauge Birstein-Wächtersbach 09

Infos zum EFC gibt es auf der Homepage: www.efc-adlauge-wachtersbach.jimdo.com

Henry-Harnischfeger-Schülerin wird Zweite im Regionalentscheid „Jugend debattiert“

-Josephine Detzer qualifiziert sich für die nächste Runde-

Beim diesjährigen Regionalentscheid im Wettbewerb „Jugend debattiert“ am Grimmelshausen-Gymnasium in Gelnhausen hatten die jungen Damen der Sekundarstufe I die Nase deutlich vorne. Zu den Themen „Soll die Schule Schülerinnen und Schüler besonders belohnen, die sich in ihrer Freizeit gesellschaftlich engagieren?“ und „Soll Randalieren bei Sportveranstaltungen der Füherschein entzogen werden?“ legten sie in den beiden Halbfinalrunden schlagkräftige Argumente dafür und dagegen dar und setzten sie sich klar gegen ihre Mitdebattanten durch, sodass schließlich in der Finaldebatte zum Thema „Sollen Windräder näher an Wohnsiedlungen errichtet werden dürfen?“ nur weibliche Teilnehmer antreten durften.

Nach zwei starken Halbfinaldebatten hatte Josephine Detzer aus Klasse 10d schließlich die Aufgabe, aus ihrer Position heraus die aktuellen Gegebenheiten zu dieser Frage darzulegen und die geplante Maßnahme zu definieren.

Aufgrund der Fülle ihrer Informationen zu diesem gesellschaftlich aktuellen Thema und ihrer ausgezeichneten Recherche, aber auch durch ihre überaus souveräne Gesprächsfähigkeit, überzeugte sie auf ganzer Linie und verpasste am Ende nur ganz knapp den ersten Platz. Nun wartet noch die Qualifikation Nord für das Landesfinale auf die Schülerin. Wann diese stattfindet, ist nicht bekannt. „Die gesamte Schulgemeinde der Henry-Harnischfeger-Schule wünscht Josephine viel Erfolg für den weiteren Wettbewerb und drücken ganz fest die Daumen.“, erklärt Andrea Auth, Studienrätin und Koordinatorin für den Wettbewerb „Jugend debattiert“. Auf dem Foto die Teilnehmer der Henry-Harnischfeger-Schule am Regionalentscheid von „Jugend debattiert“: Kevin Kolb (10a) und Josephine Detzer (10d), die Zweite wurde und sich für die nächste Runde qualifizierte.



Kultureller Leuchtturm für den Kreis

Wilde Kultur gibt Startschuss für Vorbereitung der Birsteiner Festspiele 2020. Birstein (dl). Als einen der kulturellen Leuchttürme des Main-Kinzig-Kreises bezeichnete Landrat Thorsten Stolz die Birsteiner Festspiele. Der Schirmherr der diesjährigen Festspiele machte der Wilden Kultur Birstein als Veranstalter ein riesiges Kompliment, indem er zum offiziellen Startschuss der Vorbereitungen des für den 12. August zur Uraufführung angekündigten Musicals „Pakt der Weiber – Eine Sage vom Neuhäuser Weiher“ die schon im Vorfeld erkennbare Liebe und Leidenschaft zum Detail lobte, mit der die Vereinsmitglieder ein solches Großprojekt angehen. Vereinsvorsitzende Angelika Roskoni stellte in einer Pressekonferenz das Stück und das Kreativteam des Ensembles vor. Zur Organisation von ausgezeichneten Kulturveranstaltungen bedarf es nicht des roten Teppichs der Großstadt, wie mit einer ganzen Reihe von kulturellen Höhepunkten im Main-Kinzig-Kreis immer wieder unter Beweis gestellt wird, stellte der Landrat fest. Der Kreis wird deshalb die Birsteiner Festspiele nicht nur in das Förderprogramm des Kultursommers Main-Kinzig/Fulda aufnehmen, sondern auch mit 10 000 Euro fördern, da sie die Lebensqualität der Menschen vor Ort erhöhen. Angelika Roskoni nahm die finanzielle Förderung mit Freuden an, da die Birsteiner Festspiele mit ihrer größeren Außendarstellung auch finanziell gewachsen sind, und der Verein mit den Eintrittspreisen nicht alle anfallenden Kosten abdecken kann. In diesem Zusammenhang dankte Roskoni auch den Hauptsponsoren EWT Ingenieure und der Fath GmbH sowie allen weiteren Sponsoren und privaten Förderern.

Jedes gute Stück fängt mit einer Overtüre an, sagte Roskoni zur Begrüßung der Gäste, zu denen auch die Kulturbeauftragte des Main-Kinzig-Kreises, Andrea Sandow, und der scheidende Bürgermeister Wolfgang Gottlieb sowie dessen Nachfolger Fabian Fehl gehörten.

Mit der Komposition von Jochen Flach kam gleich Musical-Feeling in den Saal des Bürgerzentrums. Regisseur Axel Brauch konnte von einer wohligen Gänsehaut und großer Vorfreude berichten, da die ersten Proben bereits stattgefunden haben, und die Entwicklung der Produktion erfolgreich in Gang gesetzt wurde. Auch wenn es sich diesmal bei der Rahmenhandlung um keine klassische Liebesgeschichte handelt, so geht es auch diesmal nicht ganz ohne die Liebe. Mit einem Kunstgriff wurde der Mordfall, der 1832 tatsächlich stattgefunden hat, in die Nachkriegswelt der 1950er-Jahre verlegt. Bei der Bearbeitung der Tatsachengeschichte für das Musical haben sich die Initiatoren gefragt, was inhaltlich heute ganz aktuell von Bedeutung für die Menschen ist. So wurden Hauptfiguren wie die Tischlerin Charlotte kreierte, die auf der Walz in Birstein angekommen, auf den jungen künstlerisch begabten Ernst trifft und sich Hals über Kopf in ihn verliebt. Die klassischen Geschlechter-

rollen wurden hier geschickt vertauscht; ganz aktuell ist die Frage: Wie gehen wir mit Fremden um? Dass die Geschichte insgesamt kein gutes Ende nimmt, schließlich geht es bei der Rahmenhandlung um einen Mord, der tatsächlich in Birstein stattgefunden hat, das hat Axel Brauch schon einmal verraten. Wie das mit der Liebe ausgegangen ist, das wird das Publikum erst in den insgesamt sechs geplanten Vorstellungen im August erfahren. Und vom Autor Alexander Frank ist nur so viel zu erfahren, dass auch die düsteren Seiten des Stückes, musikalisch untermauert, Spaß machen sollen. So richtig gruselig hat der Autor die Ortsbegehung am Neuhäuser Weiher empfunden, schließlich hat die Ehefrau des Ermordeten dort tatsächlich von Mordgehilfen ihren Ehemann ertränken lassen. Besonders wichtig war es Frank, die dörfliche Gemeinschaft als Schlüssel zum Kern der Geschichte authentisch darzustellen.

Komponist Jochen Flach wiederum empfand es als Herausforderung, zu einem bestehenden Text die musikalische Ästhetik zu finden. Um mehr technische Möglichkeiten bei der musikalischen Begleitung ausnützen zu können, wurde auf eine Live-Band verzichtet. Ihre wichtigste Aufgabe sieht Choreografin Britta Schäfer-Clarke darin, die vom Komponisten vorgegebene Musik in Bewegung umzusetzen. Sie möchte dabei neue Akzente setzen und zum Beispiel die Nixen, dargestellt von einer Reihe von sehr talentierten jungen Damen, als wahre Wesen des Elementes Wasser erscheinen lassen. Für den Gleichklang der Töne im Chor wird Chorleiterin Lysann Berger sorgen; für Bühne und Kostüme ist Gesine Mahr zuständig. Damit die Darsteller immer ins richtige Licht gesetzt werden, dafür wird Oberbeleuchter Alexander Mahr sorgen; als Regieassistent wird Gerold Lotz tätig sein.

Für einen ansprechenden Rahmen im Netz hatte Leon Roskoni bereits vorgesorgt. Die Webseite www.pakt-der-weiber.de ist fertiggestellt und freigeschaltet. Neben dem Inhalt und der Vorstellung nahezu aller Ensemble-Mitglieder gibt es dort zum Beispiel auch eine Anmeldung zur Benachrichtigung, wenn der Online-Ticket-Verkauf beginnt. Der offizielle Vorverkauf an den bekannten Vorverkaufsstellen beginnt am 1. April. Dass davon ganz viele verkauft werden, wünscht dem Verein Fabian Fehl, der dann als Bürgermeister die weiteren Vorbereitungen und die Festspiele begleiten wird. Fehl zeigte sich bereits bei der Vorstellung von dem Vorhaben beeindruckt. Er bestätigte den Landrat in seiner Feststellung, dass die Festspiele nicht nur für die Gemeinde, sondern für die ganze Region von Bedeutung sein werden.

Wie die weiteren Vorbereitungen verlaufen können, stand bei Redaktionsschluss nicht fest. Sicher werden Sie aber alles Wichtige auf der Homepage der Wilden Kultur finden.

Bild unten: Angelika Roskoni (Mitte) mit dem Schirmherrn Landrat Thorsten Stolz und den Mitgliedern des Kreativ-Teams. Foto: Löchl



Liebe Leserinnen und Leser, Anzeigenkunden und Austräger, bitte beachten Sie die Hinweise der Redaktion auf Seite 2.

EVANGELISCHEN KIRCHENGEMEINDEN DER KOMMUNEN BIRSTEIN UND BRACHTTAL

Die Zeiten sind gerade sehr aufwühlend und die Nachrichten überschlagen sich und wir müssen uns alle den Gegebenheiten anpassen.

Die Bischöfin unserer Landeskirche Beate Hofmann schreibt: „Der Aufruf der Bundesregierung, nach Möglichkeit auf Sozialkontakte zu verzichten, ist im Augenblick kein Widerspruch zu gelebter Nächstenliebe, sondern ihr Ausdruck. Für die kirchliche Arbeit bedeutet das, dass wir unsere Arbeitsformen, wo immer es möglich ist, an die aktuelle Lage anpassen müssen.“ Sie ermutigt uns, das Sorgenetz in unseren Nachbarschaften zu stärken.

Sie sehen heute sehr verminderte kirchliche Nachrichten und das ist der aktuellen Lage geschuldet. Die Gottesdienste fallen bis auf weiteres aus, die Gruppen und Kreise treffen sich nicht. Darin zeigt sich die momentane Art solidarisch zu sein. Wer eine Andacht oder einen Gottesdienst sehen möchte, der schaue auf die Links unserer Homepage oder der unserer Landeskirche (www.ekkw.de) oder melde sich im Pfarramt.

Die Beerdigungen finden weiter statt, jedoch in kleineren Rahmen mit Abstand und draußen am Grab.

Die Veränderungen sorgen dafür, dass wir neue und andere Hilfs- und Sörgennetze in unserer Gemeinde knüpfen können. Rufen Sie uns an, wenn Sie Hilfe brauchen, wenn Sie Sorgen quälen oder einfach jemand zum Reden brauchen.

Wir wünschen Ihnen eine gesegnete Zeit und bleiben Sie gesund!

Ihre Evangelischen Kirchengemeinden

Pfarramt.Birstein@ekkw.de 06054401

Pfarramt.Unterreichenbach@ekkw.de 06054364

Pfarramt1.Martinskirche-Brachtal@ekkw.de 06054443

«Gott hat uns nicht gegeben den Geist der Furcht, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit.» (2. Tim 1,7)

Gebet

Gott, mir steht das Wasser bis zum Hals. Zu all den Sorgen nun auch noch das. Ich habe Angst. Weiß nicht, wie es weiter gehen soll. Was kann mir Halt geben?

Meine Füße finden keinen Boden. Ich höre: Der dich behütet, schläft nicht. Stimmt das? Schläfst du nicht?

So gerne würde ich das glauben. So gerne Halt finden in dir.

Hilf mir. Damit ich Kraft finde für den nächsten Schritt.

(Anke Trömper)

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Einer Empfehlung der Landeskirche folgend sowie den Anordnungen der örtlichen Behörden fallen, die Gottesdienste bis auf Weiteres aus. Am Sonntagmorgen werden die Glocken trotzdem läuten. Wer ihnen folgt, findet die Kirchen zum persönlichen Gebet geöffnet. Wann die Sperrung aufgehoben wird, ob und wie Ostergottesdienste und Konfirmationen stattfinden können, kann zur Stunde niemand sagen. Es wird aber rechtzeitig darüber informiert.

Gruppen, Kreise, Sitzungen, Proben, Konfirmandenunterricht, Kindergottesdienste etc. und fallen ebenfalls bis auf Weiteres aus.

Beerdigungen werden gehalten. Es wird herzlich darum gebeten, bei diesen Anlässen Vorsicht walten zu lassen. Man mag prüfen, ob eine andere Form der Anteilnahme geboten ist. Ob die Trauerfeier in der Kirche bzw. Halle gehalten werden kann oder direkt am Grab stattfinden muss, darüber wissen die jeweils zuständigen Pfarrer Bescheid und besprechen das mit den Angehörigen.

Der Kirchenvorstand wünscht allen, dass sie unbeschadet durch diese Zeit kommen. Am Ende werden wir wohl auch um die eine oder andere Erkenntnis reicher sein.

Während der Vakanzzeit führt Herr Schilling (Pfarrer im Ruhestand) die „Amtsgeschäfte“. Es ist im Pfarrbüro ein Anrufbeantworter geschaltet. **Wochenvertretung in dringenden Fällen:**

16.03.-22.03. Pfarrerin Sonja Dürmeier (Tel. 06053-1633)

23.03.-29.03. Pfarrerin Beate Rilke (Tel. 06053-7077888)

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

Gottesdienste abgesagt. Vor dem Hintergrund des jüngsten Erlasses des Bistums Fulda vom 14. März zum Umgang mit dem Coronavirus teilt die katholische Kirchengemeinde "Mariä Himmelfahrt" mit, dass mit sofortiger Wirkung alle Gottesdienste und sonstige Veranstaltungen in den Zuständigkeitsbereichen Wächtersbach, Brachtal und Birstein **bis einschließlich 3. April** abgesagt sind. Über die Verfahrensweise nach den genannten Daten wird die Kirchengemeinde informieren, sobald hierzu eine Beschlusslage vorliegt.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Zeichenerklärung: Bi. = Birstein, Wb. = Wächtersbach, Sch. = Schlierbach, * NBH = Nikolaus-Bauer-Haus (Pfarrheim Wächtersbach)

Die **Öffnungszeit** des Pfarrbüros ist in der Regel immer **dienstags** in der Zeit von **10.00 bis 12.00 Uhr**.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich entweder an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) oder Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: mariae-heimsuchung-birstein@gmx.de

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschilden, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auch auf der Homepage: ogy.de/evmkgb

Am Sonntag, den 22.03.2020 finden keine Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde statt, dies gilt bis auf weiteres.

Ab sofort ruhen auch alle unsere Kreise und Gruppen.

Die Kleiderkammer ist bis auf weiteres geschlossen und es können auch keine Kleidungsstücke abgegeben werden.

Sollten Sie Hilfe bei Ihrem Einkauf oder anderen Dingen benötigen, melden sie sich zu den Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag 9.00-12.00) im Gemeindebüro unter der Telefonnummer 06054-443.

Der Besuchsdienstkreis würde sie gerne zu Alters- und Ehejubiläen besuchen, wir nehmen aber in der momentanen Situation davon Abstand mit Rücksicht auf die Jubilare. Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute und Gottes Segen. Ihre Martins-Kirchengemeinde Brachtal

Pfarrer Fischer ist bis 27.3. nicht im Dienst. Vertretung hat in dieser Zeit Pfarrerin Andrea Engelkamp, Unterreichenbach Tel.: 06054-364.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Leider muss die Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg die Gottesdienste und alle Veranstaltungen und Gruppentreffen bis nach den Osterferien absagen. Wie die Kirchengemeinde mit den Ostergottesdiensten, der Konfirmation etc. umgeht, wird in nächster Zeit entschieden und bekannt gegeben. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Homepage der Gemeinde, in den sozialen Medien und in den Zeitungen. Pfarrerin Dürmeier steht für Anfragen und auch weiterhin zur Verfügung: Pfarrerin Sonja Dürmeier Tel. 06054-9097091 sonja.duermeier@ekkw.de

Gottesdienste sind online abrufbar unter ekkw.de. Dort steht auch eine Andacht der Bischöfin Dr. Beate Hofmann zur Verfügung. Wir weisen ebenfalls auf die Gottesdienste im Fernsehen.

Falls Sie Hilfe benötigen, melden Sie sich gerne im Pfarramt. Wir organisieren auch gerne Hilfe bei Einkäufen von Lebensmitteln.

Wäscherei & Reinigung Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL UNSER SERVICE FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice • Teppichreinigung
Hemddienst • Lederreinigung • Gardinen • Lehtischdecken
Woll-, Stepp- und Federdecken • Arbeitskleidung • Brautmode

Sie brauchen keinen Termin,
wenn Sie Ihren Matratzenbezug zum Waschen
bringen, es dauert aber 1 Woche, denn die
meisten Bezüge dürfen nicht in den Trockner.
Wir wollen, dass Sie eine saubere Matratze haben.

Am Freitag, 20. März, GESCHLOSSEN!

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Di. bis Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr

Fr. 8.00 – 12.30 Uhr und 14.00–15.00 Uhr • Sa. geschlossen

Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Die Kirchenvorstände von Burgbracht, Hitzkirchen-Helfersdorf und Kefenrod folgen den Handlungsempfehlungen der Evangelischen Landeskirche Hessen und Nassau und teilen mit: Es finden bis Ende März 2020 keine Gottesdienste mehr statt. Ebenso ist der Kindergottesdienst und der Konfirmandenunterricht ausgesetzt. Veranstaltungen wie der Seniorennachmittag am 25. März und Kirchenvorstandssitzungen werden ebenfalls abgesagt. Wir bitten um Beachtung.

Die Kirchenvorstandsvorsitzenden und Pfarrerin Klimm-Haag

**Individuelle
Trauerkarten nach
Ihren Wünschen -
auch in
Kleinstmengen
und kurzfristig**

**DIE REGIONALE
Tel. 06054/1318
BIRSTEIN**



FREIWILLIGE FEUERWEHREN

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Absage der JHV am 21.03.2020. Aufgrund der Empfehlung des Gesundheitsamtes und der Gemeinde Birstein haben wir uns dazu entschieden die geplante Jahreshauptversammlung am 21.03.2020 zu verschieben. Der neue Termin wird über die örtlichen Zeitungen bekannt gegeben.

Freiwillige Feuerwehr Hettersroth

Aufgrund der aktuellen Situation fallen die für 18.04.2020 angesetzte Jahreshauptversammlung sowie alle angesetzten Unterrichte bis auf weiteres aus. Weitere Infos folgen.

Freiwillige Feuerwehr Lichenroth

Aufgrund der Entwicklung des Coronavirus wird die **Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Lichenroth** auf unbestimmte Zeit verschoben. Wir werden dann wie gewohnt einladen. Wir alle hoffen dass es schnell vorbei geht und alle gesund bleiben.
Grüße der Vorstand.

Freiwillige Feuerwehr Schlierbach

Liebe Kameradinnen und Kameraden, liebe Bürgerinnen und Bürger, wir möchten Sie informieren, dass die für den 21.03.2020 geplante Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Schlierbach verschoben wird. Ein neuer Termin wird bekannt gegeben, sobald sich die Lage entspannt.

Mit kameradschaftlichen Gruß, Der Vorstand

Termine Einsatzabteilung. Auch der Übungsunterricht ist bis auf weiteres erst einmal eingestellt.

DEUTSCHES ROTES KREUZ

DRK OV Vogelsberg Birstein-Brachtal

Veranstaltungsabsage. Alle für die nächste Zeit angekündigten Veranstaltungen (Jahreshauptversammlung, Dienstabende usw.) finden bis mindestens Ende April 2020 nicht statt.

Am 6. März 2020 fand in Birstein ein Blutspendetermin statt. An diesen Termin begrüßte Blutspendebeauftragte Jutta Jahnke 124 Spenderinnen und Spender, davon 6 Erstsparer. Urkunde, Ehrennadel und Präsente für Mehrfachspender wurden überreicht an: 80. Spende: Petra Fehr, Wächtersbach und Gerald Mörig, Birstein • 75. Spende: Carsten Kauck, Birstein • 60. Spende: Volker Simon, Birstein • 25. Spende: Diana Günzel und Stefan Tögel, Birstein und Dietmar Sachs, Bad Soden-Salmünster

Am 9. März 2020 fand in Neuenschmidten der Blutspendetermin statt. Auch hier konnte Blutspendebeauftragter Helmut Höhn 99 Spenderinnen und Spender, davon 6 Erstsparer begrüßen. Die hier vorgenommenen Ehrungen erhielten: 110. Spende: Hartmut Alt, Brachtal • 90. Spende: Helmut Krick, Brachtal • 25. Spende: Dieter Eckert, Brachtal • 10. Spende: Christina Dosedzal und Michelle Kahlig, Brachtal

Allen Spenderinnen und Spendern herzlichen Dank für Ihre Bereitschaft mit ihrem Blut Kranken und Verletzten zu helfen und Leben zu retten. Allen Helferinnen und Helfern herzlichen Dank für ihre Mithilfe bei den Terminen.

Nächster Termin in Birstein: 12. Juni von 16.30 Uhr bis 20.30 Uhr, in **Neuenschmidten:** 22. Juni von 16.45 Uhr bis 20.30 Uhr.

Jugendrotkreuz

Aus gegebenem Anlass und wegen der uns gebotenen Fürsorgepflicht findet das Ostereier bemalen am 23.03.2020 nicht statt. Die nächste Gruppenstunde findet nach derzeitigem Stand am 20. April 2020, von 17.30 - 18.30 Uhr, statt.

Vorsortierter Spielzeugbasar am 28. März in Wächtersbach

...wurde abgesagt!

Sekos Gelnhausen:

Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch erkrankter Menschen

Angehörige psychisch erkrankter Menschen sind mit erheblichen Einschränkungen und Problemen konfrontiert. Oft sind es Fragen zum Umgang mit der erkrankten Person, zu denen sie sich mit anderen Betroffenen und Experten austauschen möchten. Im Engagement für den Erkrankten stellen Angehörige häufig ihre eigenen Bedürfnisse hintenan, soziale Kontakte können nicht mehr hinreichend gepflegt werden und es fehlt an Möglichkeiten, die Belastungen und Schwierigkeiten dieser besonderen Lebenssituation zu kommunizieren. Im Alltag fehlt es an entlastenden Momenten, in denen die Angehörigen etwas für sich tun und neue Kräfte sammeln können.

Hilfreich ist in dieser Situation die Teilnahme an einer Selbsthilfegruppe, die die Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch und zur wechselseitigen Unterstützung bietet. Die Selbsthilfekontaktstelle Gelnhausen unterstützt die Selbsthilfegruppe für Angehörige psychisch kranker Menschen. Angehörige, die sich für die Gruppe interessieren, werden gebeten, sich mit der Sekos Gelnhausen in Verbindung zu setzen. (per Mail an info@sekos-gelnhausen.de oder per Telefon, 06051 4163)

Kooperation von Industriekultur Steingut e.V., AG Gedenken in Brachtal und BrachtWerk – Gutes aus der Heimat

Internationale Woche gegen Rassismus

Folgende Veranstaltungen werden wegen der Empfehlungen des RKI und der Bundesregierung zum Umgang mit der Corona-Pandemie verschoben:

Ausstellung 15. - 29.03. „Wenn ich dann noch hier bin...“ (jüdisches) Leben in Brachtal im Nationalsozialismus

Fabrik-Kino: Fr., 20.03., 18.30 Uhr „Als Hitler das rosa Kaninchen stahl.“

Klezmer-Konzert So., 29.03. 16.00 Uhr, im historischen Werksverkauf der Waechtersbacher Keramik (Kulturraum des IKS e.V.)

Der Verein Industriekultur Steingut e.V., die AG Gedenken der Gemeinde Brachtal und das Brachtwerk planen mit der Teilnahme an der internationalen Woche gegen Rassismus ein Zeichen für ein offenes und tolerantes Brachtal und einen offenen und toleranten Main Kinzig Kreis zu setzen.

Nachdem die Bundesregierung und das Robert-Koch-Institut im Rahmen der SARS-CoV-2 die Empfehlung aussprachen, soziale Kontakte zu minimieren und alle nicht zwingend notwendigen Veranstaltungen abzusagen, haben der Verein Industriekultur Steingut e.V. und die AG Gedenken der Gemeinde Brachtal beschlossen, die Ausstellung mit dem Begleitprogramm aus Kino und Konzert in die zweite Jahreshälfte zu verschieben. Wir möchten so zur Verlangsamung der Ausbreitung beitragen und danken allen die mit der Bekämpfung des Virus beschäftigt sind, für ihren Einsatz.



Wir gratulieren

am 01.04.	Deckenbach, Rudi Lichenroth, Bermuthshainer Straße 33	zum 85. Geburtstag
am 04.04.	Jung, Otto Obersotzbach, Am Schoppengarten 2	zum 80. Geburtstag
am 05.04.	Künsting, Elfi Oberreichenbach, Baumgartenweg 7	zum 70. Geburtstag
am 09.04.	Acker, Manfred Fischborn, Oberlandstraße 5	zum 70. Geburtstag
am 11.04.	Gottlieb, Irma Oberreichenbach, Fischborner Straße 13	zum 80. Geburtstag
am 12.04.	Reichau, Christa Wüstwillenroth, Heegweide 9	zum 75. Geburtstag
am 22.04.	Jung, Manfred Birstein, Odenwaldstraße 5	zum 80. Geburtstag
am 24.04.	Dracker, Brigitte Birstein, Schloßstraße 11	zum 75. Geburtstag
am 25.04.	Schmudde, Marie Birstein, Steinweg 10 A	zum 85. Geburtstag
am 25.04.	Winter, Ingrid Lichenroth, Bermuthshainer Straße 9	zum 80. Geburtstag
am 26.04.	Simon, Elfriede Wüstwillenroth, Oberstraße 3	zum 90. Geburtstag
am 26.04.	Heil, Helmut Fischborn, Im Grund 2 A	zum 75. Geburtstag
am 26.04.	Schlothauer, Rudolf Völzberg, Zum Ahl 5	zum 70. Geburtstag
am 27.04.	Feldmann, Elisabeth Birstein, Fünfkirchener Straße 26	zum 80. Geburtstag
am 02.04.	Tandetzky, Gerd und Erika Fischborn, Aderbornstraße 3	zur Eisernen Hochzeit
am 03.04.	Boss, Werner und Anita Obersotzbach, Bad Sodener Str. 20	zur Goldenen Hochzeit
am 22.04.	Lißmann, Erwin und Erna Fischborn, Zum Altensee 2	zur Diamantenen Hochzeit

Liebe Leserinnen und Leser,

am 15.03.2020 war ich mit meiner Frau unterwegs, wir haben bei dem schönen Wetter eine Radtour von Birstein nach Lichenroth gemacht. An diesem wunderschönen Tag tat es richtig gut rauszukommen, bei all der Hektik und Verunsicherung in diesen Zeiten. Wir genossen die Landschaft, die Natur und das Wetter auf dem Weg zu unserem Tagesziel. Nach einer Pause an der Kapelle in Lichenroth traten wir den Rückweg nach Birstein an. In Wüstwillenroth kam es dann leider zu einem kleinen Unfall. Meine Frau stürzte mit dem Rad. Zwei andere Radfahrer hatten alles von einer Seitenstraße aus beobachtet und eilten sofort zu Hilfe.

Glücklicherweise ist meiner Frau nichts passiert und sie stand schnell wieder auf, es war nur ein kleiner Ausrutscher, Gott sei Dank! Nachdem wir uns bedankt hatten, zogen die beiden Radler wieder davon.

Zuhause angekommen saß ich mit meiner Frau zusammen und wir unterhielten uns über den Vorfall und vor allem über die beiden Helfer. Es ist ein wunderbares Gefühl, wenn wildfremde Menschen ihre Hilfe anbieten, in diesen Zeiten, ja ich wage zu sagen, erfrischend angenehm. Man hat manchmal den Eindruck, dass in der heutigen Zeit die Menschlichkeit und Fürsorge etwas auf der Strecke bleibt. Diese kleinen Erlebnisse sind es, die helfen, das Gute zu sehen. Meine These ist, die Schnelligkeit und der Alltag überschattet so manches Mal das Positive, von dem es mehr gibt, als man zunächst vermutet. Vielen Dank an die beiden Helfer!

Ralph und Uta Roberts



Familienanzeigen



Wir heiraten ...

am Samstag, 21. März um 11:00 Uhr
in der Alten Schule in Obersotzbach

Tanja & Jenz
Schlegel & Keller

Für immer Deine Hand in meine



Unser
Redaktionsbüro
ist vorüberge-
hend geschlos-
sen -
notwendige Ter-
mine nach tel.
Absprache unter
06054-1318



Heinz Kirchner

* 12.04.1928

† 09.02.2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Fischer, dem Pflage team des DRK, dem Bestattungsinstitut Schmelz sowie den Ärzten und dem Pflage team der Main-Kinzig-Klinik in Gelnhausen.

In stiller Trauer
Volker und Reiner Kirchner
im Namen aller Angehörigen

Schlierbach, im Februar 2020



Nachruf

Am 03. März 2020 verstarb plötzlich
und unerwartet unser ehemaliger
Vereinsvorsitzender

Reiner Lerch

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

SV Sotzbach

Vorstand und Mitglieder



*Meine Kräfte gehen zu Ende,
nimm mich, Herr, in deine Hände.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Karl-Heinz Wahn

* 18.07.1927 † 15.03.2020

Im Namen aller Angehörigen
Lina Wahn

Unterreichenbach, im März 2020

*Bedingt durch die Corona-Pandemie bitten wir um
Verständnis, dass die Trauerfeier nur im engsten Familien-
kreis stattfinden wird.*

*Kurzfristige Anfertigung von
Trauerdrucksachen aller Art -
ich berate Sie gerne.*

*Text & Grafik Service Eva Maria Martin
Im Erbes 5 • Birstein
Tel. 06054/1318 • info@die-regionale.de*

Wichtige, unaufschiebbare Informationen
aus dem REGIONALE-Land finden Sie
bis auf weiteres auf unserer Homepage
www.die-regionale.de und der Face-
book-Seite der REGIONALE.



Herzlichen Dank

Über die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer
Goldenen Hochzeit

haben wir uns sehr gefreut und möchten uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten ganz herzlich bedanken. Besonderen Dank Frau Pfarrerin Klimm-Haag.

Heidi & Manfred Sauer

Hitzkirchen, März 2020



60

Mit Freude und Dankbarkeit durften wir
das Fest unserer

Diamantenen Hochzeit

begehen.

Wir danken unseren Kindern, Verwandten, Freunden und Nachbarn für ihre Hilfe, Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Anrufe.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Heller für das schöne Dankamt, Herrn Bürgermeister Wolfgang Gottlieb und Herrn Ortsvorsteher Peter Blumöhr für die überbrachten Glückwünsche der Gemeinde und des Landes Hessen, dem SV Birstein, den Sängern der Liedertafel für das schöne Ständchen und allen, die so leckeren Kuchen gebacken haben. Wir bedanken uns bei Ines Hoß vom Alten Hofhaus für die gute Bewirtung.

Es wird für uns ein unvergesslicher Tag bleiben.

Elisabeth & Walter Tögel

Birstein, im März 2020

HOCHZEITSREDNER FÜR FREIE TRAUUNGEN

Walter Heinke • Triebstr. 22 • 63636 Brachtal,

Tel.: 0174 330 5682 • E-Mail: bw.heinke@web.de

Für unvergessliche Augenblicke am schönsten Tag Ihres Lebens

Über die Glückwünsche, Blumen und Geschenke
zu unserer

Goldenen Hochzeit

haben wir uns sehr gefreut und bedanken uns ganz herzlich bei allen Freunden, Verwandten, Nachbarn und Bekannten.

Besonderen Dank unseren Kindern, Enkeln, Schwiegersöhnen und Urenkeln sowie Herrn Bürgermeister Gottlieb, den Vereinen, den Kuchenbäckerinnen und dem Team vom „Grünen Stern“ für die gute Bewirtung.



**Herbert
und Renate
Kneip**

Illnhausen, im Februar 2020

Wenn der Pflegedienst mit Mundschutz klingelt ...

Wenn der Himmel wolkenverhangen ist, nimmt so mancher Spaziergänger vorsorglich einen Schirm mit auf den Weg. Das heißt nicht, dass es gerade regnet, sondern dass es regnen könnte. Das weiß jeder – und keiner würde andere Schlüsse daraus ziehen. Wenn aber wir vom Evangelischen Ambulanten Pflegedienst in Schutzanzügen und mit Mundschutz beim Nachbarn klingeln, heißt es sofort: „Der hat bestimmt Corona!“ Warum nur sind Menschen so? Plappern, ohne nachzudenken. Setzen Gerüchte in die Welt, ohne die Folgen zu bedenken.

Mit ein bisschen gesundem Menschenverstand müsste doch jeder wissen, dass auch der Ambulante Pflegedienst Vorsorge trifft. Schutzanzug und Mundschutz bedeuten nicht: Corona. Sondern: Corona-Prävention. Damit das Virus nicht übertragen und weiterverbreitet wird! Ein Schutz sowohl für die Pflegekräfte als auch die Pflegebedürftigen. Logisch, oder?

Wir unterstützen übrigens absolut, dass die Landesregierung Krankenhäuser und Pflegeheime „pandemiefit“ macht. Schade, dass der Ambulante Pflegedienst dabei vergessen wird. Wir versorgen ca. 50 bis 60 % der Pflegebedürftigen in Deutschland. Trotzdem behandeln uns die politisch Verantwortlichen wie ein notwendiges Übel. Dabei werden Krankenhäuser allein die Corona-Krise nicht bewältigen. Am Ende werden die Ambulanten Pflegedienste in die Bresche springen müssen. Statt notwendiges Übel werden wir eine tragende Säule der pflegerischen Krisenbewältigung sein. Diese Verantwortung übernehmen wir ebenso gerne wie wir Wertschätzung einfordern. (d.r.)



IMPRESSUM

**Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service**

**Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5**

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-Mail:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.600 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags

Für Druckfehler

keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in der Wochenzeitung DIE REGIONALE sowie auf unserer Homepage www.die-regionale.de und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

Bürozeiten:

Mo + Di 9–12 +

14–17 Uhr

An den anderen Tagen

**Termine gerne nach
telefonischer Absprache.**

**Redaktions-
schluss diens-
tags, 17 Uhr!**

*Weinet nicht an meinem Grab, gönnt mir die ewige Ruh,
denkt, was ich gelitten habe, eh ich schloss die Augen zu.*

Waltraud Herzog

geb. Hofmann

* 10.11.1940

† 08.02.2020



Mit vielen lieben Erinnerungen geht das Leben weiter ...

Ihr habt mit ihr gelacht und erzählt – als sie noch lebte.

Ihr habt mit uns geweint und uns getröstet – als sie gestorben war.

Ihr habt uns auf vielfältige Weise eure Anteilnahme gezeigt.

Dafür sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Peter & Barbara

Brachtal, im März 2020

NACHRUF

Wir trauern mit den Angehörigen um

Karl-Heinz Wahn

Lindenstraße 8, Ortsteil Unterreichenbach,

der im Alter von 92 Jahren verstorben ist.

Von 1964 bis 1972 war er Gemeindevertreter in der selbständigen Gemeinde Unterreichenbach.

Anschließend wirkte Karl-Heinz Wahn in der Zeit von 1972 bis 1974 im Ortsbeirat Unterreichenbach sowie von 1972 bis 1989 in der Gemeindevertretung der Gemeinde Birstein ehrenamtlich zum Wohle aller Bürgerinnen und Bürger.

In der Gemeindevertretung der Gemeinde Birstein fungierte Karl-Heinz Wahn lange Jahre als Stellvertretender Vorsitzender der Gemeindevertretung.

Von 1989 bis 1997 war er dann als Beigeordneter im Gemeindevorstand vertreten.

In Würdigung seiner ehrenamtlichen Tätigkeiten wurde er im Jahre 1996 zum „Ehrgemeindevertreter“ ernannt.

Für sein ehrenamtlichen Wirken wurde ihm im Jahr 1984 der Ehrenbrief des Landes Hessen verliehen. Am 26.06.2001 hat Karl-Heinz Wahn das Bundesverdienstkreuz am Bande erhalten.

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken für sein langes Engagement zu Gunsten unserer Gemeinde bewahren und sind ihm zu großen Dank verpflichtet.

Die Erinnerung an Karl-Heinz Wahn und sein großes Wirken werden wir in Ehren halten.

GEMEINDE BIRSTEIN

Jochen Seipel

Vorsitzender der Gemeindevertretung

Wolfgang Gottlieb

Bürgermeister

Birstein, im März 2020



NOTE
IMMOBILIEN
Ihre Maklerinnen
Tel. 06054 907733 www.note-immobilien.de

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
jede weitere Zeile 0,50 €
Chiffregebühr: 8,00 €

Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

**Gleicher Preis, Laufzeit
aber 2 Wochen, Ausweisung
der Mehrwertsteuer auf der
Lastschrift möglich!**

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu. Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Ferienhaus bis 4 Pers. (90 qm) an der Ostsee, Rügenblick, Strand 300 m, von privat zu vermieten • Tel. 0152-28324855

Hitzkirchen. Gewerberäume zu vermieten. ca. 80m², ebenerdig, eigener Eingang, Parkplätze vor der Tür. Mit Sanitärbereich. Geeignet als Laden, Büro, Praxis, Studio. Kaltmiete: 300 € VB Tel: 0160 90755763

1- Zi- EG-WH, ca. 50 m², ruhige Lage, BAD mit Wa/ WC, SW.-Balkon, Küche, AR, Keller, 72 kWh/m², Wasch-/u. Trockenraum,

in Schlierbach ab 01.04.2020 nur an einzelne Person ohne HT zu vermieten. 320 €/80 € U./KT • Tel. 06053-3804

Brachtal-Schlierbach, 4 ZKB (Wa+Du)+ Gäste WC, OG, 98m², Balk, SAT, BJ 96, in 2 FH; 500 EUR/+NK/+KT ab Juni 20 frei; 0175 3604988

In Waldensberg zu vermieten: 2 Zi.-Whg., Küche, Bad, ca. 50 qm, ab sofort frei • Tel. 01520-4166089

Verkaufe preisgünstig schönen Bauplatz, 700 qm, mit Doppelgarage in Birstein-Obersotzbach • Tel. 06054-5954

Kefenrod-Helfersdorf: 3 Zimmer, Küche, Bad-Du, Balkon, Abstellr., Garage, 83 qm, ab 01.06.20 zu vermieten, 400,- € kalt • Tel. 06054-1058 oder 0160-2831388

Bracht-Schlierb., geräumige 4-Zi-WH, 86 m² Bad m. Wa/WC, DU mit WC, AR, SW-Balk., Ke., SAT, EnEv 72 kWh/m², an max. 3 Pers. ohne HT, Garage mögl., 510 €/+U/Kt. • 06053 – 3804 AB

SUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Kleine Familie sucht Baugrundstück in Ober- oder Untersotzbach • Bitte melden unter Tel. 0170-2652018

Junge Familie mit gesicherter Finanzierung sucht Einfamilienhaus zum Kauf in Birstein/Umgeb. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com**

Privatinvestor sucht Mehrfamilienhaus zum Kauf, ab drei WE, in Birstein/Brachtal/Umgeb. Angebots bitte an: **IVJ-HOME, Tel.:**



ImmoHessen Immobilien Maklerbund
63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hotels etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

06054-9170 445, info@ivj-home.com

Unternehmerehepaar aus Frankfurt sucht ein schönes Landhaus zum Kauf in der Region Birstein/Umgeb. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Dringend gesucht! Männliche Einzelperson, 55 Jahre alt, keine Haustiere, Nichtraucher, Handwerker sucht ab sofort kleine 2-Zimmer Wohnung, ca. 50 qm, oder kleines Häuschen. Keller wird benötigt und Stellplatz wäre gut (bis 500,- Euro warm). Hausmeistertätigkeiten oder Gartenarbeiten könnten auf Wunsch verrichtet werden. Gerne in Birstein, Brachtal, Bad Soden, Kefenrod, Hitzkirchen • Telefon: 0171-9501877

Suche zur Miete, Garage oder Carport in Birstein oder Umgebung, zum Unterstellen von PKW. • Tel.: 0151-20788382

STELLENANGEBOTE

Wir suchen schnellstmöglichst eine/n Mitarbeiter/in (m/w/d) in Teilzeit. Tätigkeiten: Verpackung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren. Interessenten können sich gerne telefonisch melden unter 06054-900075

Versierte/r Friseur/in gesucht für kleinen Salon in Birstein. Zeitmodelle nach Absprache. Info unter Tel. 06054-2736

Junge Familie mit 2 kleinen Kindern in Birstein sucht dringend Haushaltshilfe zur Unterstützung ab sofort! Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 111** bei der REGIONALE

Suche für die Pflege unseres Stauden- und Rosengartens Gartenliebhaber/in in Brachtal/Neuenschieden, Neumühlstr. 24, 06054/917701 oder 0175/5659784
Suche Haushaltshilfe, 5 Std. wöchentlich, Tag und Zeit nach Absprache • Bitte melden Sie sich unter **Chiffre 091** bei der Redaktion der REGIONALE

Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Shop mit Ayurveda- und Dekorationsartikeln gesucht. Arbeiten in schönem Umfeld, mit freundlichen Kunden und einem tollen Team. Auf 450 €-Basis, in der Regel vormittags. Rosenberg Ayurveda Ge-

sundheits- und Kurzentrum in Birstein-Obersotzbach, Gabi Rüeck, Tel. 06054-9131-23 oder jobs@rosenberg-ayurveda.de

Aushilfe für Gartenpflege und Gartenbau, berufsbezogen, gesucht auf 450,- € Basis • J.F. Seitz, Tel. 0173-3222078 oder 06053-2407

Haushaltshilfe für 2 ½ bis 3 Stunden wöchentlich gesucht, gute Bezahlung. Bitte tel. 0151 52498752 melden.

Suche in Birstein direkt eine Haushaltshilfe ca. 2x wöchentlich, Tage flexibel, vormittags nach Absprache • Bewerbung unter **Chiffre 101** bei der REGIONALE
Zuverlässige Austräger für freitags nachmittags als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die Übernahme eines freierwerdenden Bezirkes möglich. • DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318

Jobangebot für Schülerin: ab sofort für leichte Tätigkeiten, 2-3 Stunden/Woche bei freier Zeiteinteilung • Tel. 06054-2736

STELLENSUCHE

Flexible Reinigungskraft sucht einen Arbeitsplatz im Ortsbereich Brachtal. (Basis 450€) • Tel.: 06053/707746

Liebe Inserenten von Kleinanzeigen, die von Ihnen bereits bezahlten Anzeigen werden selbstverständlich fortgeführt, sobald es die nächste REGIONALE gibt; sollte sich die Anzeige bis dahin erledigt haben, schicken Sie uns bitte eine kurze Mail oder rufen uns an.

Bürozeiten: nach tel. Absprache.



SCHLOSSBERG IMMOBILIEN
erfahren – persönlich – kompetent
Tel.: 06054/6776
info@schlossberg-immobilien.de
Unsere Leistungen sind für
Immobilienverkäufer kostenfrei!

VERSCHIEDENES

Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir nach; und ich gebe ihnen ewiges Leben, und sie werden in Ewigkeit nicht verlorengehen, und niemand wird sie aus meiner Hand reißen. (Joh. 10,27.28) • Kommen Sie mit uns ins Gespräch – Ihr Birsteiner Bibelgesprächskreis

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen und Transporte** jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

FRISCHE FISCH! Wie gewohnt gibt es zu **Karfreitag** frische sowie leckere geräucherte **LACHSFORELLEN** aus Quellwasser. Wir bitten um Vorbestellung: **Weitzel, Kirchbracht, Tel. 06054-5875**

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Unterhaltung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über

www.waseuchschmeckt.de

Die Fliegende Ente öffnet ihre Flügel sonntags ab 12 Uhr für Herzhaftes und für den Kaffeeklatsch. Infos zu unseren Veranstaltungen: fliegende-ente.de oder Tel. 06668 91 99 378. Wir rufen zurück. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völzberg.

Zu verkaufen: **MTD-Rasentraktor** DL 92 H, 92 cm Schnittbreite, Preis 850,- € • Tel. 06054/917677 oder 0151/28984934

2 Kommunionkleider, 1x getragen: Gr. 152 und Gr. 158, 1x mit Tasche, 1x mit Jäckchen, für je 20,- € abzugeben • Tel. 06045/2598

Großes Preis-Rommétournier in **Bad Soden-Salmünster/Romsthal** am **Samstag, 28.03.2020** der **Gymnastikgruppe Wahlert** muss leider abgesagt werden!

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

www.retriever-soko.de

Nagelbinder, 12 Stück, Länge 5,80 m, Höhe 1,30 m/0,45 m, Pultdachform, in sehr gutem Zustand, günstig abzugeben, Transport möglich • Tel. 0160-91630020

Achtung, Jagdpächter und Jagdgenossenschaften! Renaturierung von Schwarzwildschäden auf Wiesen und Weiden, auch mit Nachsaat. Durchführung mit Original Wiesenengel • Tel. 0171/9975421

PKW/ZUBEHÖR

PKW-Kastanhänger



...die flinken Helfer für Freizeit, Hobby und Gewerbe!

PKW-Anhänger von 400-3500 kg
LKW-Anhänger bis 11.000 kg

Besuchen Sie unsere ständige Ausstellung – ganz in Ihrer Nähe!



BARTH AU
Anhänger-Stützpunkt:

AUTOHAUS N. SIMON
Bahnhofstr. 5 • 63633 Birstein
Tel. 06054/429 • Fax 24 29

Bracht-Hunde
...dank guter Erziehung

Ihre Hundeschule in Brachtal

Margaretha Müller
Behördlich genehmigte Hundetrainerin

Telefon: 06054-914167
E-Mail: info@bracht-hunde.de
Internet: www.bracht-hunde.de

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele und vieles mehr! Weitere Infos unter www.musikschule-haste-toene.de oder Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Gitarren-, Keyboard-, Klavier-Unterricht bei Ihnen zuhause durch erfahrenen Musiker und Musikpädagogen. Info: 06644/820599. Raum: Grebenhain, Freienst., Birstein, Brachtal

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei + Polsterei • Tel. 06054/6049

Massivholzbett mit passendem Nachttisch, 1x2 m + Schrank mit 2 Schubladen, teilmassiv, 1,40x2,00 m, Landhausstil, 480,- € VB • Tel. 06054-908784 oder 0157-87859758



Hauservice
Alltagsservice
Geschäftsservice
Wir sind für Sie da!

Tel. 06054-457 8742
Mob. 0176-76173177
www.hm-hausservice.de

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Vogelkäfige für Wellensittiche und Großsittiche • Tel. 06054/1751

Wenn Sie freitags Zeit und Lust haben, an Ihrem Wohnort **DIE REGIONALE** auszutragen, auch wenn nur als Urlaubs- und Krankheitsvertretung, melden Sie sich bitte unter
Tel. 06054-1318
oder per Mail an info@die-regionale.de

Wir freuen uns immer über
Verstärkung!

ANDREAS LÖFFLER

Dachdeckermeister

Birsteiner Str. 3 • Kefenrod-Hitzkirchen

- Schieferarbeiten • Flachdächer • Isolierungen
- Holzschindelung • Wandverkleidungen
- Gerüstbau • Bauspenglerei

Telefon 06054/6451

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

**Ärztlicher Notdienst****Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292**

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, ab 19 Uhr bis 7 Uhr am nächsten Tag, Mi. und Fr. 14 bis 7 Uhr • Wochenende, Feiertage, Brückentage: 7 bis 7 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen: zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.**Bereitschaft der Apotheken**

Sa. 21.03.	Vogelsberg-Apotheke, Brachtal, 06053/9797
So. 22.03.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Mo. 23.03.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
Di. 24.03.	Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
Mi. 25.03.	Hof-Apotheke, Birstein, 06054/1312
Do. 26.03.	Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
Fr. 27.03.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Sa. 28.03.	Stolzenberg-Apotheke, Bad Soden-Salm., 06056/1361
So. 29.03.	easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
Mo. 30.03.	Apotheke im Globus, Wächtersbach, 06053/70790

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages.

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo BIRKENBERGER (Facharzt für Allgemeinmedizin)	
Isenburger Str. 10, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 91150
Dr. Stefan DRAISBACH (Internist)	
Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 7272
Dr. Dietmar SCHULTHEIS (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)	
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung	
www.dr-schultheis.de	www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 900490
Dr. Carmen WERHEIT , FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med., Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach	06053 / 707474
Dr. Michael H. PIPER , Hausarzt/Internist, Birstein, Industriestraße 4,	Tel. 06054/9170730
Stephanie HILD-STEIMECKE (Psychologische Psychotherapeutin) Industriestraße 4, Birstein	Tel. 0152 / 553 140 81

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef BARTA ,	
Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 331
Mario und Titus FRIEDRICH , Odenwaldstr. 1, 63633 Birstein	Tel. 06054 / 5038
Andreas ZABLOTNI , Freiherr-vom-Stein-Straße 18, 63636 Brachtal-Schlierbach	Tel. 06053 / 600 525

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl. Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Industriestr. 17 • Tel. 06054/900 431	24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529
DRK - Menüservice Essen auf Rädern	
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig,	Tel. 06051/4800 48
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen), Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach	
24-Stunden-Service	Tel. 06054/911188
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum , amb. Pflege/Betreuung u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter	Tel. 06054/421
Pflegedienst Heel , Grund- Behandlungspflege, Betreuung und Beratung, Hauswirtschaft (zugelassen für alle Kassen)	Tel: 06052 / 9288111

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Aus-Zeit, Massage, Klangschalenmassage & Wellness zur Entspannung, Lockerung & zum Stressabbau. Term. n. tel. Vereinb. bei **Bettina Heinke**, **Tel. 06053 / 700627**, Massage- & Wellnesstherapeutin, Schlierbach

LAAN NA Thai-Massage, Am Hang 31, Hellstein, **Tel. 06054/917767**

Petras Wellness Atelier / Tai Chi Kurse (Fußreflexzonen-, Kräuterstempel-, Klangschalenmassagen, Gross-Tape, Ohrkerzenbehandlung) Term. n. tel. Vereinb., Kirchgasse 4, 63633 Birstein **Tel: 06054-1682**

Progressive Muskelentspannung n. Jacobson, Marion Glück, PME-Therapeutin • Kursangebote ganzjährig im Umkreis von ca. 15 km. 90% Kostenübernahme von allen Krankenkassen. **Tel. (06054) 2379** oder glueck-hettersroth@t-online.de

Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonnepoppen.de Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage, Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Einzel-/Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Entspannungspädagogin, Achtsamkeitstrainerin. Regelmäßige Gesundheitskurse. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach **Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de**

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-, Kinder- & Jugendlichen-, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angstth., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbehandlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping, Bobath, Rückenschule, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage, PNF, Bobath, Akkupunktur, Lymphdrainage, Kiefertherapie, Laser, RehaSport, div. Kurse, Hausbesuche **Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen Tel. 06054/909666**

Angelina BETHWELL (Krankengymnastik, Massage, Bobaththerapie für Säuglinge + Erwachsene, Naturmoorpackungen, Lymphdrainage, Hausbesuche) **Hellsteiner Str. 12, Brachtal-Udenhain Tel. 06054/907745**

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE/DAAB-zertifiz. Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Rhönstr. 15, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungsstraße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fuß- & Nageltherapie, Fußpflegestudio • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Taubenweg 2, 63699 Burglar, Birstein **Tel. 06054-909580** Termine unter **06054-909580**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöhnung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**

Brigitte KOCH (Klassische Homöopathie; „The Work“ nach Byron Katie), Lahnmühle, 63633 Birstein/Böß-Gesäß **06054 / 91 44 88**

**Termine für
Familienanzeigen
und Drucksachen
gerne außerhalb
der Bürozeiten nach
tel. Absprache
unter
06054/1318**

Weber
Auto-Service GmbH
WWW.AUTOSERVICE-WEBER.DE

KFZ-MEISTERBETRIEB
REPARATUREN
EU-NEUWAGEN
GEDRAUCHTWAGEN
FINANZIERUNG

Birsteiner Straße 27-29
63636 Brachtal
Tel. 06054-9172470
Mobil 0160-91932579

**Termine für TÜH-Prüfung jeden Freilag Vormittag
und Dienstag Nachmittag bei uns.**

**HOLZ-
BLECH.DE**

TRAPEZBLECH 1. Wahl
in verschiedenen Stärken, Farben,
höhen erhältlich!
Ca. 10.000 m² an Lager
pro m² ab 7,99 €
Trapezblech & mehr online:
www.holz-blech.de
NEU: Industriestr. 4a - Birstein
Tel. 06054-9071100
Mo. bis Fr. 9.30 – 17.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

GARDINENSTUDIO
Mehring
Inh. Bianca Mehring

- Ausmessen und Nähen von Gardinen aller Art und Sitzauflagen bzw. Kissen
- Sehr große Stoffkollektion von verschiedenen namhaften Herstellern
- Verkauf von Schienen, Stangen, Plissee, Innenrollos und Lamellengarnituren namhafter Hersteller
- Auf Wunsch auch gerne mit Montage
- Änderungsschneiderei: Änderungen aller Art, egal ob Bekleidung od. Gardinen

Vogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenhain • Tel. 06054-4578585
info@gardenstudio-mehring.de • www.gardenstudio-mehring.de
Mo., Di., Fr. 8.30 - 12.30 Uhr • Mittwoch geschlossen
Do. 8.30 - 12.30 Uhr u. 15.30 - 18.00 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr

Zimmerei & Holzbau Wolf
Wir leben Holz

Dachstühle - Gauben - Holzrahmenbau
Vordächer - Carport - Pergolen - Innenausbau - Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen - Altbausanierungen - Dachflächenfenster

Zimmerermeister Manfred Wolf
Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen
Tel.: 0171 5401995
Email: zimmerermeister.wolf@gmail.com

Vortrag über Simbabwe im Themencafé Udenhain

Im Monat März ist seit einigen Jahrzehnten der Weltgebetstag der Frauen eine weltweit etablierte Einrichtung aller christlichen Kirchen. In diesem Jahr stand das Land Simbabwe, früher Rhodesien, im Mittelpunkt der Präsentation. Dr. Petra Wurst, die im Vorbereitungsteam für den Gottesdienst zum Weltgebetstag in Schlierbach beteiligt war, hatte für das Themencafé einen Vortrag mit Fotos aus dem Land Simbabwe mitgebracht. Sie berichtete über schwierige wirtschaftliche Verhältnisse dort, die hauptsächlich durch die diktatorische Regierung bedingt sind. Viele Männer verließen ihre Familien, um in entfernten Städten zu arbeiten. Die Frauen und Mütter bleiben alleine in den Dörfern zurück und verdienen einen bescheidenen Lebensunterhalt mit einer kleinen Landwirtschaft. Die Stellung der Frauen ist von Ungleichheit und Diskriminierung geprägt, weshalb sich eine Frauenbewegung in ihrer lebensfrohen Art für eine Verbesserung ihrer Lebensverhältnisse engagiert. Vor allem geht es dabei um verschiedene Bildungsprojekte für Mädchen, die finanziell von einer Hilfsorganisation unterstützt werden. Mit dieser positiven Ausrichtung für die Zukunft der Frauen in diesem afrikanischen Land schloss Frau Dr. Wurst ihren Vortrag über die Intention des Weltgebetstages. Die Gäste und das Team des Themencafés Udenhain bedankten sich für diesen sehr informativen Vortrag bei der Referentin. **Der geplante Termin für das Themencafé am 8. April**

muss aufgrund der aktuellen Lage wegen des Coronavirus leider entfallen. Über die weiteren Aktivitäten des Themencafés halten wir unsere Gäste weiter auf dem Laufenden.



Andreas Uebel
Steuerberater

Hiltrud Lejko
Steuerberater
angestellt nach § 58 StBerG

Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hallstein
☎ (0 60 54) 91 23 - 0
info@stb-uebel.de
www.stb-uebel.de

Geschäftszeiten:
Mo.-Do.: 8.30 - 17.00 Uhr
Fr.: 8.30 - 13.00 Uhr

- ✓ Steuerberatung & -gestaltung
- ✓ Rechnungswesen
- ✓ Jahresabschluss
- ✓ Lohn- & Finanzbuchhaltung
- ✓ Betriebswirtschaftliche Beratung
- ✓ Existenzgründung
- ✓ Optimierungsberatung
- ✓ Personalwirtschaft
- ✓ Private Steuern & Vermögen

ORIGINAL
Sotzbacher

Fruchtsäfte · Apfelwein
Angebote gültig vom
21.03. bis 03.04.20
solange der Vorrat reicht!

**Aus
der Region –
für die Region!**



**Förstina
Sprudel
spritzig oder
medium**

€ 5,80
+ Pfand

12x1,0 l PET



Orangensaft

€ 15,00
+ Pfand

12x1,0 l Glas



**Bad Vilbeler
Urquelle**

€ 5,00
+ Pfand

12x0,75 l Glas



Roter Schatz

9,00
+ Pfand

6x1,0 l Glas

Kelterei GAUL & MATTHES GmbH & Co. KG
63633 Birstein-Untersotzbach • Tel. 06054/1251
www.sotzbacher.de • info@sotzbacher.de
Geöffnet: Mo, Di, Do, Fr 9-12.30 + 14-18 h • Sa 8-13 h
Mittwochs GESCHLOSSEN

• KFZ-Unfallinstandsetzung
• Lackierungen
• Beulendoktor, KFZ-Service
• Elektr. Achsvermessung
• Autoglas-Service
• Richtbankarbeiten
• Fahrzeugaufbereitung
• Oldtimer Restauration
• Kostenloses Ersatzfahrzeug

Karosseriebau

Inhaber: Christian Gottlieb
Mittel-Seemier Straße 32
63688 Giedem/Ober-Seemen
Fon: 06045-58 30
www.gk-karosseriebau.de

TAGESPFLEGE – DIE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Fahrdienst mit Tür zu Tür-Begleitung
- Komplette Tagesverpflegung
- Betreuungsangebote inklusive
- Pflege + Behandlungspflege inklusive
- Bewegung und Unterhaltung

Hinsichtlich der Kosten gibt es Zuschüsse von der Pflegekasse.
Wir beraten Sie kostenlos.

Evangelische Tagespflege Birstein

Rosengarten 2a, 63633 Birstein • Telefon (06054) 421

Eichhorn-App runterladen ...

... und immer
auf dem
neusten
Stand sein!

EICHHORN
BAUMARKT &
BAUSTOFFE

Wir informieren
Sie schnell und
unkompliziert
über alles, was sich
bei uns ändert.

JETZT AUCH FÜR

EICHHORN

*Liebe Kundinnen und
Kunden,*

*da die Verteilung von
Beilagen in den nächs-
ten Wochen nicht durch-
gängig gewährleistet
werden kann, bitten wir
Sie, wo möglich, sich
unsere App herunterzu-
laden, damit Sie immer
informiert sind.*

*Auch auf Facebook und
auf unserer Homepage
werden wir Ihnen alle
nötigen
Informationen zur
Verfügung stellen.*

Ihr Eichhorn-Team

EICHHORN
BAUZENTRUM | BIRSTEIN

BAUSTOFFE & TRANSPORT | BEIMATERNEN | TÜR & GARTEN